



# (1) EG-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**



(3) EG Baumusterprüfbescheinigungsnummer

**TÜV 01 ATEX 1693**

(4) Gerät: Speisegerät Typ SG160...

(5) Hersteller: Gönzheimer Elektronik GmbH

(6) Anschrift: D-67433 Neustadt/Weinstraße, Dr.-Julius Leber-Str.2

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Der TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V., TÜV CERT-Zertifizierungsstelle, bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0032 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. 01 PX 07210 festgelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 50 014:1997**

**EN 50 019:1994**

**EN 50 020:1994**

**EN 50 028:1988**

(10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und den Bau des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2 G EEx e m [ib] IIC T5**

TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V.  
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
Am TÜV 1  
D-30519 Hannover

Hannover, 22.03.2001



*Plüschel*

Der Leiter

(13)

## A N L A G E

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 01 ATEX 1693**

(15) Beschreibung des Gerätes

Das Speisegerät Typ SG160... dient zur Energieversorgung von eigensicheren Stromkreisen in explosionsgefährdeten Bereichen. Das Speisegerät darf innerhalb explosionsgefährdeter Bereiche, in denen Betriebsmittel der Kategorien 2 bzw. 3 erforderlich sind, betrieben werden.

Die höchstzulässige Umgebungstemperaturen betragen für die Temperaturklasse T5 40°C bzw. für T4 65°C.

### Elektrische Daten

Alle nicht eigensicheren Anschlüsse sind in der Zündschutzart „Erhöhte Sicherheit“ ausgeführt.

Versorgungsstromkreis  
(Klemmen 1 bis 3)

$U = 230/220/120/110/24 \text{ V AC}$ , bzw.  $U = 24 \text{ V DC}$   
 $U_m = 253 \text{ V AC}$

Steuereingang  
(Klemmen 4 und 5)

$U_m = 40 \text{ V}$

Ausgangsstromkreis  
(Klemmen 6 und 7)

in Zündschutzart Eigensicherheit EEx ib IIC  
die Höchstwerte und die höchstzul. äußere Kapazität bzw. Induktivität sind den Tabellen zu entnehmen:

Typ	SG160.x.0.x	SG160.x.1.x	SG160.x.2.x	SG160.x.3.x	SG160.x.4.x	SG160.x.5.x	SG160.x.6.x
$U_o$	16,8 V	16,8 V	12,6 V	12,6 V	20 V	16,8 V	12,6 V
$I_o$	80 mA	58 mA	80 mA	58 mA	27 mA	27 mA	27 mA
$P_o$	1340 mW	947 mW	1000 mW	731 mW	540 mW	454 mW	341 mW

Gas- grup- pe	Typ SG160.x.0.x		Typ SG160.x.1.x		Typ SG160.x.2.x		Typ SG160.x.3.x		Typ SG160.x.4.x		Typ SG160.x.5.x		Typ SG160.x.6.x	
	$L_o$ [mH]	$C_o$ [nF]	$L_o$ [mH]	$C_o$ [nF]	$L_o$ [mH]	$C_o$ [nF]	$L_o$ [mH]	$C_o$ [nF]	$L_o$ [mH]	$C_o$ [nF]	$L_o$ [mH]	$C_o$ [nF]	$L_o$ [mH]	$C_o$ [nF]
IIC	0,17	140	0,5	130	0,15	700	0,15	480	0,15	110	2	200	1	360
			0,9	100	0,5	240	0,5	270	1	100	5	150	2	300
					1	190	1	240	2	70			5	200
IIB	1	590	2	560	1	1200	1	1300	0,15	1000	0,5	2000	0,15	5000
	2	490	5	340	2	960	2	1100	5	500	5	1000	5	2000
	5	250	10	270	5	520	5	690						

Kennlinien aller Typen: rechteckförmig

Der Ausgangsstromkreis ist von allen übrigen Stromkreisen bis zu einem Scheitelwert der Nennspannung von 375 V sicher galvanisch getrennt.



## **Anlage zur EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 01 ATEX 1693**

(16) Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 01 PX 07210 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingung

keine

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

# 1. E R G Ä N Z U N G

## zur

### EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 01 ATEX 1693

der Firma: Gönzheimer Elektronik GmbH  
 Dr.-Julius-Leber-Straße 2  
 67433 Neustadt an der Weinstraße

Das Speisegerät Typ SG160... darf künftig entsprechend den im Prüfbericht aufgelisteten Unterlagen gefertigt und betrieben werden.

Die Änderungen betreffen die Erweiterung um den Typ SG160.x.7.x und den Einsatz der Produktreihe in durch Staub explosionsgefährdeten Bereichen. Die Kennzeichnung dafür lautet:

**II 2 D Ex tD [ibD] A21 IP 66 T135°C**

mit den Prüfgrundlagen: **prEN 61241-0:2002, prEN61241-1:2002 und IEC 31H/130/CD:2001**

#### Elektrische Daten

Alle nicht eigensicheren Anschlüsse sind in der Zündschutzart „Erhöhte Sicherheit“ bzw. „Schutz durch Gehäuse“ ausgeführt.

Versorgungsstromkreis  $U = 230/220/120/110/24 \text{ V AC}$ , bzw.  $U = 24 \text{ V DC}$   
 (Klemmen 1 bis 3)  $U_m = 253 \text{ V AC}$

Steuereingang  $U_m = 40 \text{ V}$   
 (Klemmen 4 und 5)

Ausgangsstromkreis in Zündschutzart Eigensicherheit EEx ib IIC bzw. Ex ibD  
 (Klemmen 6 und 7) die Höchstwerte und die höchstzul. äußere Kapazität bzw. Induktivität sind der Tabelle zu entnehmen:

SG	160.x.0.x		160.x.1.x		160.x.2.x		160.x.3.x		160.x.4.x		160.x.5.x		160.x.6.x		160.x.7.x	
$U_o$	16,8 V		16,8 V		12,6 V		12,6 V		20 V		16,8 V		12,6 V		10,5 V	
$I_o$	80 mA		58 mA		80 mA		58 mA		27 mA		27 mA		27 mA		110 mA	
$P_o$	1340 mW		947 mW		1000 mW		731 mW		540 mW		454 mW		341 mW		1155 mW	
Schutzart	$L_o$ [mH]	$C_o$ [nF]	$L_o$ [mH]	$C_o$ [nF]	$L_o$ [mH]	$C_o$ [nF]	$L_o$ [mH]	$C_o$ [nF]	$L_o$ [mH]	$C_o$ [nF]	$L_o$ [mH]	$C_o$ [nF]	$L_o$ [mH]	$C_o$ [nF]	$L_o$ [mH]	$C_o$ [nF]
EEx ib	0,17	140	0,5	130	0,15	700	0,15	480	0,15	110	2	200	1	360	0,2	1200
IIC			0,9	100	0,5	240	0,5	270	1	100	5	150	2	300	0,5	750
					1	190	1	240	2	70			5	200	1	480
EEx ib	1	590	2	560	1	1200	1	1300	0,15	1000	0,5	2000	0,15	5000	0,5	5400
IIB	2	490	5	340	2	960	2	1100	5	500	5	1000	5	2000	2	2900
	5	250	10	270	5	520	5	690							5	1600
Ex	2	1150	4	1120	2	2400	2	2600	0,5	1500	1	4000	0,5	7500	1	9000
ibD	4	980	10	680	4	1920	4	2200	10	1000	10	2000	10	4000	4	5800
	10	500	20	540	10	1040	10	1380							10	3200

Kennlinien aller Typen: rechteckförmig

Der Ausgangstromkreis ist von allen übrigen Stromkreisen bis zu einem Scheitelwert der Nennspannung von 375 V sicher galvanisch getrennt.

Alle weiteren Angaben gelten unverändert für diese Ergänzung.

Prüfungsunterlagen sind im Prüfprotokoll Nr. 04 YEX 551218 aufgelistet.

TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG  
TÜV CERT-Zertifizierungsstelle  
Am TÜV 1  
D-30519 Hannover  
Tel.: 0511 986-1470  
Fax: 0511 986-2555

Hannover, 03.02.2004

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Strödel'.

Der Leiter